

Instructions d'installation des écrous et des plaques de soutien Digger® de Woody's®

Revoyez les recommandations du fabricant de votre motoneige ou de votre chenille en matière d'installation des crampons qui figurent dans le manuel de l'utilisateur. Votre garantie pourrait être annulée si ces recommandations ne sont pas suivies. Demandez conseil à votre concessionnaire motoneige quant à la protection accrue du tunnel.

Chaque trousse de crampons Woody's® comporte des instructions détaillées d'installation des crampons. Vous devez suivre ces instructions d'installation des crampons pour une installation appropriée. Si vous n'avez pas en main les instructions d'installation des crampons, vous pouvez les consulter dans le site www.WoodysTraction.com/installation-instructions ou composer le (989) 689-4911. Utilisez toujours les contre-écrous, plaques de soutien, modèles/motifs (ou les modèles indiqués par le fabricant d'origine ou le fabricant de la chenille), outils d'installation et accessoires Woody's® pour installer vos crampons Woody's®. **Les chenilles légères à technologie monopli exigent les crampons Grand Master® et les plaques de soutien Grand Digger® de Woody's®.** L'utilisation de tout autre crampon ou plaque de soutien peut endommager votre chenille. Selon la longueur des crampons, certains ensembles incluront l'écrou Big Nut ALN2-4500. Respectez le couple de serrage spécifié dans la documentation qui accompagne les crampons Grand Master®.

Plaques de soutien : pour les crampons enfonçables

Pour installation des plaques de soutien Angled Single Digger® et Angled Double Digger® : Suivre les instructions spéciales incluses dans la trousse.

Outils requis pour l'installation de plaques de soutien pour crampons enfonçables : Outil hexagonal pour crampons ou clé Allen de 5/32 po, Douille profonde de 7/16 po ou 1/2 po, Clé à cliquet, Clé dynamométrique

I Installation des plaques de soutien Round Digger® :

1. Enfoncez le crampon dans le trou à partir de l'intérieur de la chenille. (figure 1)
2. Placez la plaque de soutien bombée Digger® sur l'extérieur de la chenille par-dessus le crampon, avec la coupole de la forme bombée tournée vers la chenille.
3. Placez le contre-écrou standard fourni dans la trousse ou l'écrou de rechange Big Nut de Woody's® (défini plus bas) sur le crampon et serrez à la main. (figure 2)
4. Utilisez une clé hexagonale de 5/32 po pour tenir le crampon. (figure 3) Serrez le contre-écrou standard ou l'écrou de rechange Big Nut de Woody's® en suivant les instructions plus bas (dans la section intitulée « Écrous »).

II Installation des plaques de soutien Square Digger® :

Outil supplémentaire requis pour l'installation des plaques de soutien Square Digger® : Outil de réglage

- Effectuez les étapes I 1 à 4 ci-dessus.
- Les bords avant et latéraux des plaques de soutien Woody's® Square Digger® doivent être alignés perpendiculairement au bord et aux talons de la chenille, respectivement. Utilisez l'outil de réglage Woody's® (Pièces n° SPI-TOOL-5 pour 5/16 po et n° SPI-TOOL-7 pour 7 mm) pour effectuer cet alignement. (figure 4) **Note :** Lorsque vous installez des écrous de rechange Big Nut de Woody's®, veuillez suivre les instructions d'installation plus bas. Après chaque randonnée, vérifiez que les bords latéraux des plaques de soutien Square Digger® sont parallèles au bord de la chenille. Si tel n'est pas le cas, il est possible que le crampon se soit desserré et vous devez suivre les instructions de resserrage plus bas.

III Installation des plaques de soutien Double Digger® :

- Vous devez utiliser un motif de crampons conçu pour les plaques de soutien Double Digger®. Enfoncez les crampons dans les trous correspondants préparés pour la plaque de soutien Double Digger® à partir de l'intérieur de la chenille.
- Effectuez l'étape I 2 et I 3 ci-dessus.
- 4. Utilisez une clé hexagonale pour tenir le crampon. À l'aide d'une clé à cliquet, serrez les deux contre-écrous standards ou les écrous de rechange Big Nut de Woody's® de manière uniforme, en conservant un degré de serrage à peu près égal, jusqu'à ce que les deux contre-écrous standards ou les deux écrous Big Nut soient bien serrés avec un couple de serrage conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's®. Alternez la clé hexagonale pour crampons tout en alternant la clé à cliquet.

IV Installation des plaques de soutien Grand Digger® :

Round et Square Grand Digger® - Effectuez les étapes I 1 à 4 ci-dessus.

Double Grand Digger® - Effectuez les étapes I 1 à 3 ci-dessus.

4. Utilisez une clé hexagonale pour tenir le crampon. À l'aide d'une clé à cliquet, serrez les deux contre-écrous standards ou les écrous de rechange Big Nut de Woody's® de manière uniforme, en conservant un degré de serrage à peu près égal, jusqu'à ce que les deux contre-écrous standards ou les deux écrous Big Nut soient bien serrés conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's®. Alternez la clé hexagonale pour crampons tout en alternant la clé à cliquet.

IMPORTANT : Utilisez toujours les plaques de soutien Grand Digger® lorsque vous installez les crampons Grand Master®. Le dome creux est spécialement conçu pour accueillir la tête plus grosse du crampon. Lorsque vous installez des crampons Grand Master®, exercez un couple de serrage conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's®.

IV Installation des plaques de soutien Triangle Digger® :

Outil supplémentaire requis pour l'installation des plaques de soutien Triangle Digger® : Outil de réglage Triangle Indexing Tool

- Effectuez les étapes I 1 à 4 ci-dessus.

IMPORTANT - Le coin avant de la plaque de soutien Triangle Digger®, marqué d'un pointillé, doit être pointé dans la même direction que la rotation de la chenille. (figure 5)

- Une flèche figure sur la chenille indiquant sa direction de rotation. Tournez la chenille pour repérer cette flèche. (figure 6) Utilisez l'outil de réglage Triangle Indexing Tool de Woody's® (Pièce n° SPI-TOOL-T) pour effectuer cet alignement. (figure 7) **Note :** Lorsque vous installez des écrous de rechange Big Nut de Woody's®, veuillez suivre les instructions d'installation plus bas. Après chaque randonnée, vérifiez que les plaques de soutien Triangle Digger® pointent dans la même direction que la rotation de la chenille. Si tel n'est pas le cas, il est possible que le crampon se soit desserré et vous devez suivre les instructions de resserrage plus bas.

VI Installation des plaques de soutien Combo Digger® et Combo Grand Digger®

1. Enfoncez le crampon dans le trou à partir de l'intérieur de la chenille. (figure 1)
2. À l'extérieur de la chenille, placez la plaque de soutien bombée Combo Digger® sur le crampon, la partie concave du dôme creux tournée vers la chenille, et serrez à la main. (figure 2) **** Utilisez uniquement les plaques Combo Grand Digger® lorsque vous installez les crampons Grand Master®. Le dôme creux est spécialement conçu pour accueillir la tête plus grosse du crampon. Lorsque vous installez des crampons Grand Master®, exercez un couple de serrage conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's®. ****
3. Utilisez un outil hexagonal pour crampons pour tenir le crampon. (figure 3) Serrez le Combo Digger® en suivant les directives ci-dessous (dans le paragraphe intitulé « Écrous »).

IMPORTANT : Ne PAS réutiliser après l'installation initiale. Utilisez toujours une nouvelle Combo Digger®/Combo Grand Digger® pour installer un nouveau crampon.

Note : Woody's a conçu un outil unique pour l'installation de crampons avec des douilles peu profondes. Cet outil assure le couple de serrage nécessaire sans toucher la surface de la plaque de soutien Digger® - ce qui en fait un outil idéal pour usage avec les plaques de soutien colorées. La douille de 5/16 po est assez profonde pour installer des crampons d'une longueur de jusqu'à 1,575 po (Pièces n° SCW-4505 pour 5/16 po). (figure 8)

IMPORTANT - Les outils à douilles peu profondes ne peuvent être utilisés avec les écrous de rechange Big Nut.

Plaques de soutien : pour crampons à écrous en T et Snap-Off®

Outils requis pour l'installation de plaques de soutien pour les crampons à écrous en T et Snap-Off® : Douille profonde de 3/8 po, Lotite® 262, Clé à cliquet, Pince ou outil à coupe de côté, Clé dynamométrique, Lime

Outils optionnels : Extracteur d'écrous en T, Outil Track Saver®

Suivre les instructions pour les crampons à écrous en T et Snap-Off® en vous référant aux instructions d'installation des crampons incluses dans la trousse de crampons.

1. Glissez la plaque de soutien bombée Digger® sur le crampon. (figure 9) Enduisez de Lotite® 262 (Pièce n° LOC-2620) le filet des écrous en T et des crampons le plus près possible du raccord en suivant les instructions qui figurent sur le contenant de Lotite®.
2. Insérez le crampon avec la plaque de soutien Digger® dans l'ouverture préparée. (figure 10) Tout en tenant l'écrou en T avec l'outil Track Saver®, serrez le crampon à la main dans l'écrou en T. À l'aide d'une clé à cliquet de 3/8 po, serrez encore une fois le crampon en exerçant un couple de serrage conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's®.
3. **IMPORTANT -** Pour effectuer une installation adéquate et assurer une efficacité et une performance optimales, utilisez une clé dynamométrique jusqu'à ce que la plaque de soutien bombée Digger® s'enclenche avec l'écrou en T et que vous exercez le couple de serrage recommandé. (figure 11). Tenter de serrer davantage que le couple recommandé ne pourrait qu'endommager le filet de l'écrou en T.
4. **Une fois l'installation du crampon terminée, laissez sécher le Lotite® 262 pour une période de 24 heures à une température de 70°.**
5. Pour assurer une installation adéquate, une partie du filet du crampon Snap-Off® doit dépasser au-delà de l'écrou en T. Utilisez une pince ou un outil à coupe de côté pour retirer la partie qui dépasse. (figure 12) Dans de rares cas, le crampon ne se brisera pas net, laissant une partie du matériau de raccord entre les deux portions filetées. Ce matériau doit être retiré puisqu'il pourrait nuire à l'action des roues de support. Utilisez une lime pour retirer le matériau de raccord qui dépasse au-dessus de l'écrou en T. Limez jusqu'à ce que le crampon affleure le dessous de la chenille. (figure 13)

Écrous :

Outils requis : Outil hexagonal pour crampons ou clé Allen de 5/32 po, Clé à cliquet, Clé dynamométrique, Douille profonde de 3/8, Douille profonde de 7/16 po ou 1/2 po

Outils optionnels : Extracteur d'écrous en T, Outil Track Saver®

1. Une fois les crampons enfonçés dans les trous à partir de l'intérieur de la chenille et la plaque de soutien bombée Digger® placée sur le crampon. Placez le contre-écrou standard sur le crampon et serrez à la main.

- **Contre-écrou standard :**

- **Écrou de rechange Big Nut (Pièces n° ALN2-4500 pour crampons de 2,9 à 3,4 cm ou 1,175 à 1,325 po., et n° ALN2-7000 pour les crampons d'une longueur de plus de 1,450 po) :**

2. Utilisez un outil hexagonal pour crampons pour tenir le crampon. Serrez le contre-écrou standard ou l'écrou de rechange Big Nut avec une clé à cliquet munie d'une douille profonde de 7/16 po ou 1/2 po (figure 14) jusqu'à ce que le dessous de la plaque de soutien bombée Digger® entre en contact avec l'épaulement du crampon et que vous exercez le couple de serrage précis dans les instructions d'installation des crampons Woody's® incluses dans le paquet de crampons.

IMPORTANT : Il est essentiel, lors de l'installation des plaques Combo Digger®/Combo Grand Digger®, que les écrous se libèrent de la plaque pour assurer un couple de serrage adéquat. Une fois les écrous libérés, continuez d'exercer le couple de serrage jusqu'à l'obtention du couple indiqué.

Remplacez avec un nouvel écrou dans tous les cas qui suivent :

- A. Au moment de resserrer l'écrou, il est important de ne pas endommager le filet de l'écrou. L'écrou présente un filet endommagé après avoir subi un serrage trop prononcé ou une force trop grande. Un écrou à filet endommagé est inefficace et ne peut conserver ou atteindre le couple approprié. Retirez l'écrou présentant un filet endommagé à l'aide de pinces à prise verrouillable et remplacez-le avec un nouvel écrou.
- B. De plus, les côtés d'un écrou hexagonal peuvent s'user et s'arrondir suite à une torsion répétée ou si une clé de la mauvaise taille est utilisée pour resserrer l'écrou. Le glissement de la clé usera les bords jusqu'à ce qu'il soit impossible d'avoir la bonne prise nécessaire pour obtenir le couple approprié. Retirez l'écrou hexagonal à l'aide de pinces à prise verrouillable et re placez-le avec un nouvel écrou.
- C. Lorsque vous installez l'écrou auto-bloquant en nylon sur le crampon, la garniture de nylon couvre le filetage et verrouille l'écrou en position. Inspectez la garniture de nylon de l'écrou auto-bloquant après chaque installation pour vous assurer qu'il soit intact. Si ce n'est pas le cas, remplacez l'écrou.

On peut acheter des écrous de rechange en ligne sur le site www.WoodysTraction.com.

ÉCROU EN T :

1. Afin de simplifier l'installation, poussez l'extracteur d'écrous en T Woody's® à travers le trou à partir de l'extérieur de la chenille. (Pièces n° ATT-4290, filet de 1/4 po-20 et n° ATT-4280, filet de 7 mm) (figure 15)
2. Le bout fileté de l'extracteur d'écrous en T dépassera la surface intérieure de la chenille. Vissez un écrou en T sur l'extracteur d'écrous en T qui dépasse à l'intérieur de la chenille.
3. À l'extérieur de la chenille, placez une douille profonde de 3/8 po sur la clé à cliquet sur l'extracteur d'écrous en T. Actionnez l'extracteur pour tirer l'écrou en T jusqu'à ce qu'il affleure la chenille. (figure 16)

RETIRER L'EXTRACTEUR D'ÉCROUS EN T

1. Utilisez l'outil Track Saver® pour tenir l'écrou en T sur le côté intérieur de la chenille puis, à l'aide d'une douille de 3/8 po et la clé à cliquet, actionnez la clé pour retirer l'extracteur d'écrous en T. (figure 17)

IMPORTANT - Ces écrous sont conçus spécifiquement pour l'installation des crampons Woody's et doivent donc être utilisés avec ces derniers. Utilisez toujours des nouveaux contre-écrous lorsque vous installez des nouveaux crampons.

RESSERRAGE DES CRAMPONS ENFONÇABLES, À ÉCROUS EN T ET SNAP-OFF® :

Outils requis pour les crampons enfonçables : Clé dynamométrique, Clé à cliquet, Outil hexagonal pour crampons ou clé Allen de 5/32 po, Douille profonde de 1/2 po

Outils requis pour les crampons à écrous en T et Snap-Off® : Wicking Lotite® 290, Clé dynamométrique, Clé à cliquet, Douille profonde de 3/8 po

1. **Vérifiez le couple de serrage du crampon ou de l'écrou après chaque utilisation. Si un resserrage est nécessaire, nettoyez la surface de tout débris au préalable.**

- Utilisez une clé dynamométrique pour exercer un couple de serrage sur les crampons à écrous en T et Snap-Off® conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's. (figure 18) Ensuite, enduisez de Lotite® 290 (N° de pièce : LOC-2900) les filets exposés là où ils entrent en contact avec la fixation en suivant les instructions qui figurent sur la bouteille.

- Dans le cas des crampons enfonçables, exercez un couple de serrage conformément aux instructions d'installation des crampons Woody's.

Note: Avant de resserrer l'écrou, il peut être opportun de revoir les instructions d'inspection du fabricant d'origine ou du fabricant de la chenille afin de vérifier l'état de la chenille et des agrafes, et de constater l'usure ou la perte de pièces. Vérifiez en même temps l'état des crampons et des plaques de soutien. Procédez à un réalignement et/ou à un remplacement au besoin.

- Suivre les étapes 2A à 2C de la section Écrous.

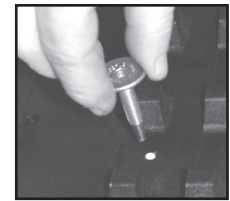


Figure 1

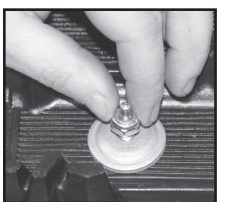


Figure 2

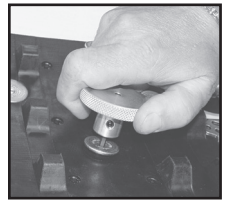


Figure 3



Figure 4

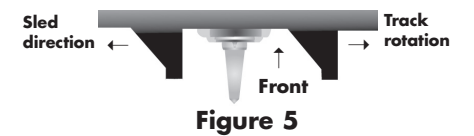


Figure 5

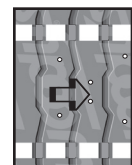


Figure 6

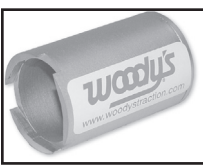


Figure 7

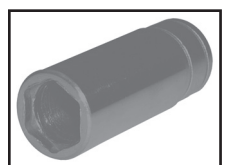


Figure 8

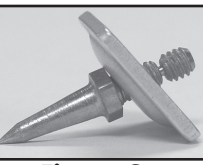


Figure 9



Figure 10

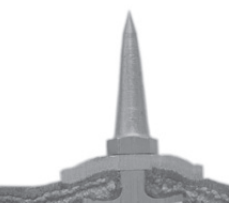


Figure 11

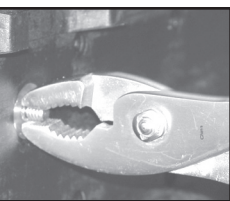


Figure 12

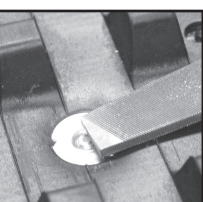


Figure 13

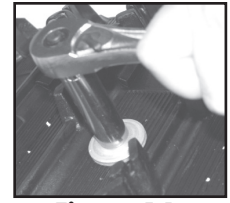


Figure 14

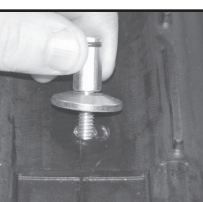


Figure 15



Figure 16

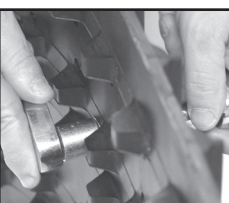


Figure 17

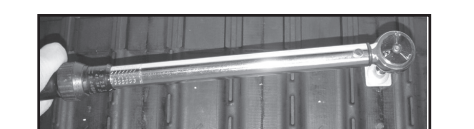


Figure 18

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

► Confirmation de la garantie

Enregistrez votre produit sans tarder afin que soit confirmée votre protection au titre des modalités de la garantie Woody's.

► Visitez le site www.WoodysTraction.com/warranty-registration.

Effectuez l'enregistrement de votre garantie en ligne. Vous devez avoir le **numéro d'enregistrement de garantie** (ou **warranty registration number**), indiqué ci-dessous, pour remplir le formulaire. Vous devrez également fournir votre nom, votre adresse complète et numéro de téléphone, le nom du produit acheté, de même que la date et le lieu de l'achat. Vous pouvez également soumettre votre numéro d'enregistrement de garantie et les données mentionnées ci-haut par la poste à : International Engineering & Manufacturing, Inc., 6054 North Meridian Rd., Hope, Michigan 48628.

N° D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

POUR NOUS CONTACTER ET OBTENIR DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Nos techniciens expérimentés sont à votre disposition. Pour recevoir une réponse rapide à vos questions, écrivez-nous à <http://woodystraction.com/ask-the-experts>. Vous pouvez également communiquer avec nous par téléphone de 8 h à 16:30 (HNE), du lundi au vendredi (téléphone : (989) 689-4911 ; télécopieur : (989) 689-4910).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION IMPORTANTES

N° de pièce INST-WDYS-PLATENUT2-2